



**2016/2095(INI)**

18.10.2016

# **MÓDOSÍTÁS**

## **775 - 1119**

**Jelentéstervezet**  
**Maria João Rodrigues**  
(PE589.146v02-00)

A szociális jogok európai pilléréről  
(2016/2095(INI))



**Módosítás 775**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;**

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 776**

**Jeroen Lenaers**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;**

*törölve*

Or. nl

**Módosítás 777**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;**

**23. Támogatja, hogy a Bizottság hajtsa végre a *Stratégiai szerepvállalás a nemek közötti egyenlőségért 2016–2019* című dokumentumot, a megkülönböztetés-**

mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására; **hangsúlyozza, hogy az öt legfontosabb cselekvési területen ugyan születtek eredmények, azonban további fellépésre van szükség;**

Or. en

**Módosítás 778**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy **jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket** a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

*Módosítás*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy **értékelje** a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására **irányuló intézkedések végrehajtását és alkalmazását, és szükség esetén tegyen javaslatot megfelelő kezdeményezésekre;**

Or. en

**Módosítás 779**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy **jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket** a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

*Módosítás*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy **a tagállamokkal együtt vizsgálja meg** a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására **irányuló szakpolitikai intézkedések lehetőségét;**

Or. en

**Módosítás 780**  
**Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

23. **Felhívja** a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

*Módosítás*

23. **Sürgeti** a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

Or. it

**Módosítás 781**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét **intézkedéseket** a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

*Módosítás*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét **ajánlásokat** a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

Or. de

**Módosítás 782**  
**Ádám Kósa**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy **jelöljön ki** új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

*Módosítás*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy **javasoljon** új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

Or. en

### Módosítás 783

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Maria Arena, Georgi Pirinski, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Flavio Zanonato, Siôn Simon**

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 23 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

##### *Módosítás*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására, ***továbbá fokozza az alulreprezentált csoportok munkaerő-piaci részvételét és társadalmi integrációját, például a nemzeti romaintegrációs stratégiák uniós keretrendszerére építve; rámutat arra, hogy sürgősen szükség van – jogállásuktól függetlenül – az Európába érkező kiszolgáltatott migránsok, különösen a gyermekek és a nők segítésére, és kéri az Európai Szociális Alap e célból történő rugalmas felhasználását;***

Or. en

### Módosítás 784

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 23 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

##### *Módosítás*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek ***mindenki számára élethosszig történő*** biztosítására; ***kéri a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosagra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló irányelvre irányuló javaslat haladéktalan***

*elfogadását az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés területén fennálló megkülönböztetéssel szembeni védelem maradéktalan biztosítása érdekében;*

Or. en

**Módosítás 785**  
**Jérôme Lavrilleux**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

*Módosítás*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására ***annak érdekében, hogy minden európai polgár a társadalom tagjának érezhesse magát, különösen a munkaerőpiacon;***

Or. fr

**Módosítás 786**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**23 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

23. Felhívja a Bizottságot, hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

*Módosítás*

23. Felhívja a Bizottságot ***és a tagállamokat,*** hogy jelöljön ki új, konkrét intézkedéseket a megkülönböztetés-mentesség és az egyenlő lehetőségek biztosítására;

Or. pt

**Módosítás 787**

**Jens Nilsson, Elena Gentile, Sven Giegold, Ramón Luis Valcárcel Siso, Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**23a. Kéri a Bizottságot, hogy megfelelőbben ismerje el és mozdítsa elő a szociális gazdaság vállalkozási modelljeit, mivel ezek ténylegesen hozzájárulnak a tisztességes munkahelyek megteremtéséhez, a kiszolgáltatott személyek társadalmi integrációjához és a magas színvonalú szociális szolgáltatások nyújtásához;**

Or. en

**Módosítás 788**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**23a. Emlékeztet az Európai Tanács arra irányuló felkérésére<sup>1a</sup>, hogy a nők és férfiak közötti egyenlőséggel kapcsolatos éves jelentéseket használják fel az európai szemeszter összefüggésében a nemek közötti esélyegyenlőség érvényesítésének fokozására;**

---

<sup>1a</sup> A Tanács következtetései a nemek közötti egyenlőségről, 337/16

Or. en

**Módosítás 789**

**Soraya Post**



**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**23a. *Hangsúlyozza, hogy a szociálpolitika megtervezése és végrehajtása során mindenkor biztosítani kell az egyenlő bánásmód, a megkülönböztetésmentesség és az esélyegyenlőség elvét;***

Or. en

**Módosítás 790  
Soraya Post**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**23b. *Elengedhetetlennek tekinti a foglalkoztatási egyenlőségről szóló irányelv és a faji egyenlőségről szóló irányelv minden körülmények közötti tiszteletben tartását a kisebbségek teljes körű társadalmi és gazdasági részvételének biztosítása érdekében;***

Or. en

**Módosítás 791  
Soraya Post**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 c bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**23c. *megjegyz, hogy egyes vallási kisebbségi háttérrel rendelkező csoportokat különösen érint vallási alapú megkülönböztetés a foglalkoztatásban, amint azt nemzeti és európai kutatások,***

*különösen az alapvető jogok ügynöksége által folytatott kutatás dokumentálja; az uniós és nemzeti szinten rendelkezésre álló ítélkezési gyakorlat alapján úgy véli, hogy a bármilyen alapon történő – így egyebek mellett a valláson és a meggyőződésen alapuló – megkülönböztetés tekintetében szükséges észszerű alkalmazkodás kötelezettségét az uniós és a nemzeti jogban rögzíteni kell, amennyiben ez nem ró aránytalan terhet a munkáltatókra vagy a szolgáltatókra; ajánlja, hogy a nemzeti, regionális és helyi hatóságok javasoljanak iránymutatást az észszerű alkalmazkodásra vonatkozóan, és foglalkozzanak egyes kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok társadalmi és gazdasági kirekesztésével;*

Or. en

**Módosítás 792**  
**Soraya Post**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**23 d bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*23d. kéri az Európai Bizottságot, hogy ellenőrizze a tagországokban hatályos jogi kereteket és politikákat annak biztosítására, hogy minden menekült és menedékkérő egyenlő bánásmódban részesüljön és jó munkakörülmények között dolgozhasson, azt elkerülendő, hogy az ilyen csoportok aránytalan feltételekkel férhessenek hozzá a munkaerőpiachoz;*

Or. en

**Módosítás 793**  
**Soraya Post**

PE592.175v01-00

10/160

AM\1106663HU.docx

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 e bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*23e. felszólít a egyenlő bánásmódról javasolt 2008. évi irányelv elfogadására, amely még mindig a Tanács jóváhagyására vár; úgy ítéli meg, hogy enélkül nem biztosítható sem a megkülönböztetés elleni, egységes szerkezetbe foglalt és koherens uniós jogi keret, sem pedig a kisebbségek teljes körű társadalmi és gazdasági részvétele;*

Or. en

**Módosítás 794  
Soraya Post**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
23 f bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*23f. hangsúlyozza, hogy az igazságszolgáltatáshoz és a védelemhez való hozzáférést a kizsákmányolás és a megkülönböztetés valamennyi áldozata számára biztosítani kell; hangsúlyozza a szakszervezetek, a civil társadalom és az önkéntes szervezetek döntő fontosságú munkáját abban, hogy elérjék ezeket a munkavállalókat és biztosítsák számukra a szükséges információt és támogatást;*

Or. en

**Módosítás 795  
Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
5 alfejezet**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Tisztességes mobilitás***

***törölve***

Or. fr

**Módosítás 796**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 alfejezet**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Tisztességes mobilitás***

***Munkavállalói mobilitás***

Or. de

**Módosítás 797**

**Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Yana Toom, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 alfejezet**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Tisztességes mobilitás***

***Mobilitás***

Or. en

**Módosítás 798**

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 alfejezet**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Tisztességes mobilitás***

***Mobilitás***

Or. en

**Módosítás 799**  
**Jonás Fernández**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**5 b alfejezet (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Kéri a Bizottságot, hogy a legális  
bevándorló munkavállalók egységes piaca  
keretében biztosítsa a teljes munkavállalói  
mobilitást;***

Or. es

**Módosítás 800**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő  
mobilitása az EU-n belül egy olyan jog,  
amelynek gyakorlását támogatni kell, de  
amely nem kényszeríthető a  
munkavállalókra a hazai régiójukban lévő  
rossz körülmények révén, és amely nem  
veszélyeztetheti a fogadó országok  
szociális normáit;***

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 801**  
**Csaba Sógor**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a ***munkaerő***

24. Hangsúlyozza, hogy a

*mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;*

*munkavállalók szabad mozgása az EU-n belül az Európai Unió egyik legnagyobb vívmánya és a belső piac záloga, ami az Unió valamennyi régiója számára jólétet biztosít, és amit a jövőben tiszteletben kell tartani és meg kell védeni;*

Or. en

## Módosítás 802

Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Marian Harkin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 24 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül *egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;*

#### *Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül, *továbbá a megkülönböztetésmentesség és a szabad mozgás a jól működő belső piac záloga, és a mobilitást az Európai Bizottságnak és a tagállamoknak és ösztönöznie és támogatnia kell;*

Or. en

## Módosítás 803

Tom Vandenkendelaere

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 24 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül *egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;*

#### *Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül *egy olyan jog, amely alapvető szerepet játszik az európai országok közötti konvergencia és integráció előmozdításában;*

**Módosítás 804**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül **egy olyan jog**, amelynek gyakorlását támogatni kell, **de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;**

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül **az alapvető szabadságok egyike**, amelynek gyakorlását támogatni kell; **kéri a munkavállalók mobilitására és a határon átnyúló szolgáltatásnyújtásra vonatkozó uniós szabályok megfelelő végrehajtását és alkalmazását a munkavállalói jogok biztosítása, illetve a megfelelő szociális normáknak a hatályos jogszabályokkal összhangban történő alkalmazása érdekében; megállapítja, hogy a mobilitás az európai humán tőke megfelelőbb és hatékonyabb kihasználását teszi lehetővé, ennek segítségével a munkavállalók fejleszthetik képességeiket és kompetenciáikat, a vállalkozások pedig kielégíthetik munkaerőigényüket, továbbá a társadalmi konvergencia is megvalósulhat; megállapítja, hogy a mobilitásnak önkéntesnek kell lennie, és hogy a tagállamok ennek ürügyén nem mentesülhetnek a szükséges munkaerőpiaci reformok végrehajtása alól;**

Or. en

**Módosítás 805**  
**Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, **de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;**

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő **önkéntes** mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell; **sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy javítsák az állami foglalkoztatási szolgálatok között meglévő koordinációt, hogy ezzel az egész Unióban elősegítsék az álláskeresőket;**

Or. es

**Módosítás 806**

**Sorin Moisă**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, **de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;**

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, **tisztességes munkavégzési körülmények mellett;**

Or. en

**Módosítás 807**

**Francesc Gambús**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, **de amely nem kényszeríthető a**

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan **lehetőség és egy olyan** jog, amelynek gyakorlását támogatni kell **anélkül, hogy**



*munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;*

*kijátszanák a fogadó országok és az Európai Unió szociális normáit;*

Or. es

**Módosítás 808**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását **ugyan** támogatni kell, **de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;**

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkavállalói mobilitás az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell;

Or. de

**Módosítás 809**  
**Renate Weber**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását **támogatni** kell, **de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;**

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását **elő** kell **mozdítani**, **oka azonban nem lehet a munkavállalók hazai régióiban kínált munkalehetőségek hiánya vagy a nem megfelelő szociális védelem**, és nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

Or. en

**Módosítás 810**  
**Jonás Fernández**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, **és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;**

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén;

Or. es

**Módosítás 811**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely **egyfelől** nem kényszeríthető a hazai régiójukban lévő rossz körülményekkel **vagy a munkanélküliséggel szembesülő** munkavállalókra, **másfelől** amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit; **Emlékeztet arra, hogy függőben van a munkavállalók kiküldetéséről szóló irányelv felülvizsgálata és kidolgozásának folytatása, figyelembe véve a kiküldetésben lévő munkavállalók munkaügyi jogainak recesszió-ellenes feltételezéseit, és azugyanazért a munkáért egyenlő fizetés biztosítását a fogadó országban, különös tekintettel a kollektív**

## Módosítás 812

Ádám Kósa

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 24 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem **veszélyeztetheti** a fogadó országok szociális **normáit**;

##### *Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem **alkalmazható jogellenes módon** a fogadó országok szociális **normáinak kárára**;

## Módosítás 813

**Maria João Rodrigues, Jutta Steinruck, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Maria Arena, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Siôn Simon**

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 24 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, **de amely** nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és **amely** nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

##### *Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, **az utazó munkavállalók jogaira és kötelezettségeire vonatkozóan elérhető tájékoztatás, továbbá a szociális biztonság koordinációjának gördülékenyen működő rendszere útján is; megállapítja ugyanakkor, hogy a mobilitás** nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz **gazdasági**

körülmények révén, és nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit; **hangsúlyozza, hogy az utazó munkavállalók általában nettó befizetők a fogadó ország költségvetése szempontjából; megfelelő közszolgáltatási beruházásokat kér a lakosság megnövekedésével szembesülő területeken;**

Or. en

## Módosítás 814 Anne Sander

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 24 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

#### *Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely **csalások vagy szociális dömping miatt semmilyen körülmények között** nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit; **arra ösztönzi a tagállamokat, hogy a mind a vállalkozások, mind a munkavállalók számára kárt okozó, kiküldetéssel kapcsolatos megengedhetetlen csalások elleni, továbbá a jogszabályok megkerülése elleni küzdelem érdekében további késedelem nélkül ültessék át és hajtsák végre a 2014/67/EU végrehajtási irányelvet;**

Or. fr

## Módosítás 815 Jutta Steinruck

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

*Módosítás*

24. **ismét hangsúlyozza, hogy a migránsok és a menekültek integrációja érdekében beruházásokra van szükség a szociális szolgáltatások területén;** Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

Or. en

**Módosítás 816  
Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

*Módosítás*

24. **Mély aggodalmát fejezi ki az „agyelszívás” jelenségével kapcsolatban,** és hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

Or. it

**Módosítás 817  
Kostadinka Kuneva**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit; **támogatja az „egyenlő értékű munkáért járó egyenlő díjazás” elvét, függetlenül attól, hogy az Európai Unióban hol történik a munkavégzés;**

Or. el

**Módosítás 818**  
**Evelyn Regner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit; **határozottabb intézkedéseket kér a bér- és szociális dömping elleni küzdelem érdekében;**

Or. en

**Módosítás 819**  
**Marita Ulvskog, Ole Christensen, Miapetra Kumpula-Natri**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit; **hangsúlyozza az egyenlő munkáért járó egyenlő bér elvét;**

Or. en

**Módosítás 820**  
**Notis Marias**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

*Módosítás*

24. Hangsúlyozza, hogy a munkaerő mobilitása az EU-n belül egy olyan **alapot** jog, amelynek gyakorlását támogatni kell, de amely nem kényszeríthető a munkavállalókra a hazai régiójukban lévő rossz körülmények révén, és amely nem veszélyeztetheti a fogadó országok szociális normáit;

Or. el

**Módosítás 821**  
**Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Yana Toom, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

**24a. a demográfiai változások által kiváltott kihívások kezelését célzó, strukturált, hosszú távú uniós stratégia**

*Módosítás*

*kidolgozását kéri, mivel a népesség fokozódó elöregedésével jelenleg minden tagállam szembesül; ezzel összefüggésben felhívja a Bizottságot, hogy alaposan tárja fel az uniós munkaerőpiacon valószínűsíthető jövőbeli hiányosságokat és strukturális munkaerőhiányt, és részletesen vizsgálja meg, hogy az ilyen problémák hogyan kezelhetők az EU-ban, többek között a jövőbeli készségigények célirányos előrejelzése által, valamint a képzettségeknek a munkaerő-piacon kínált munkahelyekkel való jobb összehangolásával és a munkaerő mobilitásának további erősítésével; kéri az EU-t és tagállamait, hogy folytassák a családoknak nyújtott pénzügyi támogatás és szolgáltatások terén tett erőfeszítéseiket, a munka és a magánélet egyensúlya szempontjából kedvező munkaerő-piaci feltételek javítása érdekében;*

Or. en

## **Módosítás 822**

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **24 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*24a. aggasztja, hogy a tagállami bérszintek és szociális biztonsági rendszerek közötti regionális különbségek rontják a munkafeltételeket és a szociális biztonságot, és ezek csak az eltérő munka- és szociális feltételekkel kapcsolatos, uniós szintű intézkedésekkel ellensúlyozhatók;*

Or. en



**Módosítás 823**  
**Anne Sander**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**24a.** *Hangsúlyozza a szakmai mobilitási lehetőségek előmozdításának fontosságát, különösen azon fiatalok esetében, akik szakmunkásképzés keretében részesülnek szakképzésben az alkalmazhatóságuk megkönnyítése és a tartós munkaerő-piaci integrációjuk biztosítása érdekében; ezért javasolja a tagállamoknak, hogy szolgáltatassanak több információt a szakintézmények, a fiatal szakmunkástanulók és családjaik körében az európai ERASMUS + program keretében fennálló lehetőségekről;*

Or. fr

**Módosítás 824**  
**Enrique Calvet Chambon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**24a.** *Elismeri a nyelvi kompetenciák fontosságát és azt, hogy kiegészítésként legalább egy nagy nemzetközi horderejű nyelv megtanítására lenne szükség a mobilitás megkönnyítése érdekében;*

Or. es

**Módosítás 825**  
**Anne Sander**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**24 b bekezdés (új)**

**24b.** *Hangsúlyozza, hogy miközben sok térségben és ágazatban munkaerőhiány van, és Európában közel 22 millió ember munkanélküli, napi rendszerességgel mindössze 1,7 millió munkavállaló lépi át a határt, hogy munkába menjen; felszólítja a tagállamokat, hogy szüntessék meg a szakmai mobilitás továbbra is meglévő akadályait – mint a nyelvtudás, a szakmai képesítések elismerése és a bürokrácia – a határ menti régiókban, ahol nyilvánvalónak kellene lennie, hogy a munkavállalók természetesen elmehetnek dolgozni a szomszédos országba, ha ott kisebb a munkanélküliség; ehhez többek között arra szólítja fel a tagállamokat, hogy nagyobb mértékben vegyék igénybe a szakmai mobilitás előmozdítása, támogatása és megkönnyítése érdekében európai szinten bevezetett olyan eszközöket, mint az EURES-hálózat;*

Or. fr

**Módosítás 826**

**Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
24 b bekezdés (új)**

**24b.** *sürgeti a Bizottságot, hogy alakítson ki megfelelő mechanizmusokat a fiatalok nagyobb mértékű mobilitása érdekében, külön hangsúlyt helyezve a tanulószereződéses gyakorlati képzésekre, hogy ilyen módon kezelje a strukturális munkaerőhiányt a munkaerőpiacon és javítsa a foglalkoztatási lehetőségekhez való hozzáférést; kéri a vállalkozói szervezetek és a képzési intézmények közötti koordinációs mechanizmusok*

*létrehozását és rendszeres alkalmazását a piaci igényeknek megfelelő képzési programok biztosítása érdekében;*

Or. en

**Módosítás 827**

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**24 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**24b. hangsúlyozza, hogy ennek érdekében a szociális biztonság EU-n belüli koordinációját meg kell erősíteni, hogy másik országba történő átköltözéskor vagy a származási országba való visszatéréskor ne vesszen el a jövedelemtámogatás, a nyugdíjjogosultság (a második és a harmadik pillért is ideértve), sem pedig bármely egyéb társadalombiztosítási ellátás;**

Or. en

**Módosítás 828**

**Jonás Fernández, Javi López, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**24 b bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**24b. Úgy véli, hogy az emberi jogok tömeges megsértése és a háborúk előtt menekülőknek nyújtott segítséget és támogatást be kellene építeni a szociális jogok európai pillérébe;**

Or. es

## Módosítás 829

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 24 c bekezdés (új)

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**24c.** *kéri az EU-t és a tagállamokat, hogy vegyék figyelembe a mobilitás által az egyre több nemzetközi családra kifejtett társadalmi hatást, például a másik országban élő családtag gondozása céljából adott szabadságnak, illetve az iskoláskorú gyermekek mobilitása érdekében az oktatási rendszerek átjárhatóságának és összemérhetőségének a biztosítása útján;*

Or. en

## Módosítás 830

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 24 d bekezdés (új)

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**24d.** *úgy ítéli meg, hogy valamennyi szakszervezet számára további segítséget kell nyújtani az utazó és a kiküldött munkavállalók számára nyújtott tájékoztatást, tanácsadást, jogi tanácsadást és folyamatos védelmet biztosító nemzetközi megállapodások és hálózatok létrehozása terén;*

Or. en

## Módosítás 831

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
24 e bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**24e.** *kéri a tagállamokat, hogy – a munkaszerződések munkavállalók által történő megértése érdekében – tegyék kötelezővé a munkaadók számára a munkaszerződésnek az uniós utazó polgárok által ismert nyelven való elkészítését;*

Or. en

**Módosítás 832  
Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
6 alfejezet**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***Az eszközök kiépítése annak érdekében, hogy elérjük a célokat a gyakorlatban***

***törölve***

Or. fr

**Módosítás 833  
Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
25 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**25.** ***Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű úttervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;***

***törölve***

**Módosítás 834**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**25 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

25. *Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű úttervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;*

*törölve*

Or. pt

**Módosítás 835**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**25 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon *egyértelmű* úttervet a *jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek a szociális jogok európai pillére (EPSR) teljes gyakorlati alkalmazásához; Rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) megfelelően kell alkalmazni;*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy *ismertessen* egy úttervet a szociális jogok európai pillére alkalmazásához; Hangsúlyozza *ebben az összefüggésben* a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk);

Or. de

**Módosítás 836**  
**Morten Løkkegaard, Martina Dlabajová, Alexander Graf Lambsdorff**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
25 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; ***rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;***

*Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához;

Or. en

**Módosítás 837**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
25 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a ***jogszabályalkotási frissítésekhez*** és egyéb ***intézkedésekhez***, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; ***rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;***

*Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon ***a nyilvános konzultáció eredményeit teljes körűen tükröző,*** egyértelmű útitervet, ***és vizsgálja meg jogalkotási frissítések, egyes jogszabályok hatályon kívül helyezése*** és egyéb ***intézkedések szükségességét,*** amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához;

Or. en

**Módosítás 838**

**Enrique Calvet Chambon, Yana Toom, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
25 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; **rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSZ. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;**

*Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; **üdvözlí, hogy az EPSR foglalkozik a horizontális szociális záradékkal (EUMSZ. 9. cikk), kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy ösztönözzék a fellépést a célok és a célkitűzések tekintetében, és továbbra is mozgósítsák elő és valósítsák meg a magas szintű foglalkoztatást, garantálják a megfelelő szociális védelmet, küzdjenek a társadalmi kirekesztés ellen, továbbá gondoskodjanak a magas szintű oktatásról, képzésről és az emberi egészség védelméről;**

Or. en

**Módosítás 839**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
25 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet **a jogszabályalkotási frissítésekhez és** egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSZ. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;

*Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet **olyan** intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSZ. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;

Or. en

**Módosítás 840**

**Dieter-Lebrecht Koch**



## Állásfoglalásra irányuló indítvány 25 bekezdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási *frissítésekhez* és *egyéb* intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; Rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) megfelelően kell alkalmazni;

### *Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a *meglévő* jogszabályok és egyéb intézkedések *felülvizsgálatához*, amelyek szükségesek az szociális jogok európai pillére (EPSR) teljes gyakorlati alkalmazásához; Rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) megfelelően kell alkalmazni;

Or. de

## Módosítás 841

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Evelyn Regner, Siôn Simon**

## Állásfoglalásra irányuló indítvány 25 bekezdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy *jogütközés esetén* a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;

### *Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy *az alapvető szociális jogok védelme érdekében* a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) *és hasonló intézkedéseket* kell megfelelően alkalmazni, *különösen az alábbiak útján*;

Or. en

## Módosítás 842 Enrico Gasbarra

## Állásfoglalásra irányuló indítvány 25 bekezdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;

### *Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy ***különösen a társasági jog területén*** javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;

Or. it

### **Módosítás 843** **Danuta Jazlowiecka**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **25 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;

### *Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a ***bizonyítékokra alapuló értékelés és a beavatkozás szükséges mértékét megállapító célravezető vizsgálatok alapján meghatározott*** jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSz. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;

Or. en

### **Módosítás 844** **Tamás Meszerics** a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **25 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (EUMSZ. 9. cikk) kell megfelelően alkalmazni;

*Módosítás*

25. Felhívja a Bizottságot, hogy javasoljon egyértelmű útitervet a jogszabályalkotási frissítésekhez és egyéb intézkedésekhez, amelyek szükségesek az EPSR teljes gyakorlati alkalmazásához; rávilágít, hogy jogütközés esetén a horizontális szociális záradékot (*az EUMSZ. 9. cikke*), *a nemek közötti egyenlőség érvényesítéséről szóló záradékot (az EUMSZ 8. cikke) és a megkülönböztetésmentességről szóló záradékot (az EUMSZ 10. cikke)* kell megfelelően alkalmazni;

Or. en

**Módosítás 845**  
**Enrique Calvet Chambon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**25 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*25a. Kéri a Bizottságot, hogy a szociális pillér keretében elemezze egy európai munkaügyi felügyelet létrehozásának lehetőséget, amely a határon átnyúló mobilitásra szakosodott európai felügyelőkkel állna, akik technikailag segítenék a tagállami felügyelőket az európai szabályozás – ideértve a munkahelyi biztonság és higiénia szabályait – alkalmazásában; ez a szervezet ugyanúgy biztosítja az európai képzési alapok és az európai munkanélküli-ellátások szabályainak betartását, valamint védi az Unió pénzügyi érdekeit a szabályok be nem tartásából eredő esetleges felelősséggel szemben;*

*Módosítás*

Or. es

#### **Módosítás 846**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Evelyn Regner, Siôn Simon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
25 bekezdés – a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*a. a jogalkotás minőségének javítása  
keretében elvégzett szociális  
hatásvizsgálatok;*

Or. en

#### **Módosítás 847**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Siôn Simon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
25 bekezdés – b pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*b. a szociális jogoknak való teljes  
körű megfelelés és a Szerződések szociális  
célkitűzéseinek maradéktalan betartása a  
gazdasági kormányzásra és a pénzügyi  
segítségnyújtásra vonatkozó programok  
keretében; továbbá*

Or. en

#### **Módosítás 848**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Siôn Simon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
25 bekezdés – c pont (új)**

**c. segítségnyújtás olyan helyzetek megoldásában, ahol a gazdasági szabadságok és az alapvető szociális jogok ütközhetnek;**

Or. en

**Módosítás 849**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés**

**26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:**

**törölve**

- a. a korai iskolaelhagyók aránya;**
- b. a munkanélküliségi ráta;**
- c. a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő (NEET) fiatalok aránya;**
- d. a szegénységi kockázati ráta;**
- e. a munkavállalói szegénységi ráta;**
- f. a gyermekszegénység;**
- g. a gyermekgondozáshoz és iskola előtti oktatáshoz való hozzáférés;**

*h. a kollektív tárgyalásokkal érintettek köre;*

*i. a teljes beruházási ráta (bruttó állóeszköz-felhalmozás és szociális beruházás);*

*j. a gazdasági függőségi ráta;*

Or. fr

**Módosítás 850**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

*Módosítás*

26. Úgy véli, hogy ***a tagállamoknak a közpolitikák meghatározása során különösen*** az alábbi mutatókat kell figyelembe venniük

Or. pt

**Módosítás 851**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több

*Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több

összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; ***véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:***

összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; ***kéri a Bizottságot, hogy az EPSR mint referenciakeret részeként tegyen javaslatot mutatókra a részt vevő tagállamok foglalkoztatási és szociális teljesítményének vizsgálata és a tagállami szintű reformok ösztönzése céljából, konkrétan pedig hogy ezek szolgáljanak az euróövezeten belüli megújított konvergencia iránytűjeként, az alábbiak szerint:***

Or. en

## Módosítás 852

Tom Vandenkendelaere

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 26 bekezdés – bevezető rész

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; ***véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:***

#### *Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva;

Or. en

**Módosítás 853**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; **Véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik**, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

*Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva, és **adott esetben** a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

Or. de

**Módosítás 854**  
**Arne Gericke**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; **véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik**, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

*Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:



**Módosítás 855**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; **Véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik**, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

*Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

Or. de

**Módosítás 856**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és **az unión** belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan

*Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és **a részt vevő tagállamokon** belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan

jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik;

Or. en

## Módosítás 857

Laura Agea, Tiziana Beghin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 26 bekezdés – bevezető rész

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

##### *Módosítás*

26. ***mély aggodalmának ad hangot az uniós szinten alkalmazott gazdaságpolitika társadalmi hatásával kapcsolatban, és úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a költségvetési megszorításoktól elválasztandó közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:***

Or. it

## Módosítás 858

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Siôn Simon

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 26 bekezdés – bevezető rész

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és **a következő**, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális **és gazdasági** konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva, **megfelelően figyelembe véve a tagállami álláspontokat**; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a közpolitikák által közvetlenül érintett **szociális és gazdasági** mutatószámokra alapozhatók; **a szociális mutatók különösen az alábbiakat foglalják magukban**:

Or. en

## Módosítás 859

Marita Ulvskog, Ole Christensen, Miapetra Kumpula-Natri

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 26 bekezdés – bevezető rész

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára, a fenntartható fejlődési célokra és **a munkahelyek minőségére vonatkozó Eurofound-mérőszámokra** építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra

alapozhatók:

Or. en

## Módosítás 860

Tamás Meszerics

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 26 bekezdés – bevezető rész

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

##### *Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő **kötelező** célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; **azt javasolja, hogy ezeket a célkitűzéseket az eredetileg kitűzött cél elérését követően igazítsák ki a tagállami teljesítmény relatív javulásának megfelelően**; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett, **életkor és nem szerint alábontott** mutatószámokra alapozhatók:

Or. en

## Módosítás 861

Enrique Calvet Chambon, Yana Toom, Marian Harkin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 26 bekezdés – bevezető rész

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több

##### *Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több

összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; ***sajnálataát fejezi ki amiatt, hogy a foglalkoztatásban és a szociális területen alkalmazott koordinációs mechanizmusok korábban nem voltak képesek megvalósítani a felfelé irányuló konvergenciát;*** véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

Or. en

## Módosítás 862 Gabriele Zimmer

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 26 bekezdés – bevezető rész

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

#### *Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő, ***pénzügyi ösztönzőkkel támogatott kötelező szociális*** célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a ***szociális*** célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

Or. en

## Módosítás 863

Maria Arena

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 26 bekezdés – bevezető rész

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett mutatószámokra alapozhatók:

##### *Módosítás*

26. Úgy véli, hogy a felfelé irányuló szociális konvergencia célkitűzését több összefüggő célkitűzésnek kell alátámasztania, az Európa 2020 stratégiára és a fenntartható fejlődési célokra építve, és az unión belüli gazdasági, foglalkoztatási és szociális politikák koordinációjának útmutatójaként szolgálva; véleménye szerint ezek a célkitűzések az euroövezetre vonatkozóan jelenleg tárgyalás alatt álló konvergencia kódexnek is részét képezhetik, és a következő, a közpolitikák által közvetlenül érintett **és nemek szerint alábontott** mutatószámokra alapozhatók:

Or. en

## Módosítás 864

Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 26 bekezdés – a pont

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

a. *a korai iskolaelhagyók aránya;*

##### *Módosítás*

*törölve*

Or. fr

## Módosítás 865

Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 26 bekezdés – a pont

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

- a. *a korai iskolaelhagyók aránya; törölve*

Or. en

#### **Módosítás 866**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

- a. *a korai iskolaelhagyók aránya; törölve*

Or. en

#### **Módosítás 867**

**Enrique Calvet Chambon, Yana Toom, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

- a. *a korai iskolaelhagyók aránya;*
- a. *oktatás, többek között a korai iskolaelhagyók aránya és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő (NEET) fiatalok aránya;*

Or. en

#### **Módosítás 868**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Siôn Simon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

a. a korai iskolaelhagyók aránya;

a. a korai iskolaelhagyók aránya (*a középfokú oktatás befejezését megelőzően*);

Or. en

**Módosítás 869**

**Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – a a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*aa. termelékenység és munkaerőköltség;*

Or. en

**Módosítás 870**

**Enrique Calvet Chambon, Ivo Vajgl, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – a b pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ab. a munkaerő mobilitása és a munkavállalók védelme;*

Or. en

**Módosítás 871**

**Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – a c pont (új)**



*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ac.   infrastrukturális beruházások;*

Or. en

**Módosítás 872**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*b.    a munkanélküliségi ráta;*

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 873**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*b.    a munkanélküliségi ráta;*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 874**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*b.    a munkanélküliségi ráta;*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 875**  
**Soraya Post**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

b. a munkanélküliségi ráta;

*Módosítás*

b. a munkanélküliségi ráta (*a tartós munkanélküliséget is ideértve*);

Or. en

**Módosítás 876**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

c. *a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő (NEET) fiatalok aránya;*

*Módosítás*

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 877**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

c. *a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő (NEET) fiatalok aránya;*

*Módosítás*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 878**  
**Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*c. a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő (NEET) fiatalok aránya;* *törölve*

Or. en

**Módosítás 879**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*c. a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő (NEET) fiatalok aránya;* *törölve*

Or. en

**Módosítás 880**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

26 c. a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő (NEET) fiatalok aránya;

26 c. a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő (NEET) *munkaképes korú népesség* aránya;

Or. pt

**Módosítás 881**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – c a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ca. a felsőoktatási tanulmányaikat  
befejezők aránya;*

Or. en

**Módosítás 882**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – d pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*d. a szegénységi kockázati ráta; törölve*

Or. fr

**Módosítás 883**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – d pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*d. a szegénységi kockázati ráta; törölve*

Or. en

**Módosítás 884**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – d pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**d. a szegénységi kockázati ráta; törölve**

Or. en

#### **Módosítás 885**

**Enrique Calvet Chambon, Yana Toom, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – d pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**d. a szegénységi kockázati ráta; d. a szegénységben, illetve társadalmi kirekesztettségben élők aránya (AROPE);**

Or. en

#### **Módosítás 886**

**Enrique Calvet Chambon, Yana Toom, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – d a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**da. a Gini- és a Palma-mutató;**

Or. en

#### **Módosítás 887**

**Enrique Calvet Chambon, Yana Toom, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – d b pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**db. a jövedelmi ötödök aránya;**

Or. en

**Módosítás 888**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – e pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*e. a munkavállalói szegénységi ráta; törölve*

Or. fr

**Módosítás 889**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – e pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*e. a munkavállalói szegénységi ráta; törölve*

Or. en

**Módosítás 890**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – e pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*e. a munkavállalói szegénységi ráta; törölve*

Or. en

**Módosítás 891**  
**Marian Harkin, Ivo Vajgl**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – e a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ea. a megfelelő, biztonságos és megfizethető lakhatáshoz való hozzáférés;*

Or. en

**Módosítás 892**

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – e a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ea. a jövedelmi egyenlőtlenség a jövedelmi ötödök aránya alapján;*

Or. en

**Módosítás 893**

**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés - e a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*e a. vagy a szegénység határán áll*

Or. pt

**Módosítás 894**

**Marian Harkin, Ivo Vajgl**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – e b pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*eb. az EIGE nemek közötti*

*egyenlőségre vonatkozó mutatója;*

Or. en

**Módosítás 895**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – f pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*f. a gyermekszegénység;*

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 896**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – f pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*f. a gyermekszegénység;*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 897**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – f pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*f. a gyermekszegénység;*

*törölve*

Or. en



**Módosítás 898**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – g pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**g. a gyermekgondozáshoz és iskola  
előtti oktatáshoz való hozzáférés;** *törölve*

Or. fr

**Módosítás 899**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – g pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**g. a gyermekgondozáshoz és iskola  
előtti oktatáshoz való hozzáférés;** *törölve*

Or. en

**Módosítás 900**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – g pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**g. a gyermekgondozáshoz és iskola  
előtti oktatáshoz való hozzáférés;** *törölve*

Or. en

**Módosítás 901**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – g pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

g. a **gyermekgondozáshoz** és iskola előtti oktatáshoz való hozzáférés;

*Módosítás*

g. a **koragyermekkorai neveléshez és gondozáshoz** és **az** iskola előtti oktatáshoz való hozzáférés;

Or. en

**Módosítás 902**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés - g a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**g a. A terhesgondozás támogatásához és szolgáltatásokhoz való hozzáférés;**

Or. pt

**Módosítás 903**  
**Tamás Meszerics**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – g a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**ga. gondozási szolgáltatásokhoz való hozzáférés az ápolásra szoruló személyek számára;**

Or. en

**Módosítás 904**  
**Tamás Meszerics**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – g b pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**gb. a hajléktalanság és a lakhatásból  
való kirekesztődés aránya;**

Or. en

**Módosítás 905**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés - g b pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**g b. Az egészségügyi szolgáltatásokhoz  
való hozzáférés;**

Or. pt

**Módosítás 906**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – h pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**h. a kollektív tárgyalásokkal  
érintettek köre;**

**törölve**

Or. fr

**Módosítás 907**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – h pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***h. a kollektív tárgyalásokkal érintettek köre;***

***törölve***

Or. en

**Módosítás 908**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés – h pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***h. a kollektív tárgyalásokkal érintettek köre;***

***törölve***

Or. en

**Módosítás 909**

**Danuta Jazlowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés – h pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***h. a kollektív tárgyalásokkal érintettek köre;***

***törölve***

Or. en

**Módosítás 910**

**Morten Løkkegaard, Alexander Graf Lambsdorff, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés – h pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***h. a kollektív tárgyalásokkal érintettek***

***h. a kollektív tárgyalásokkal érintettek***

köre;

köre és a szociális partnerek előjogának  
tisztelőben tartása e folyamaton belül;

Or. en

**Módosítás 911**  
**Enrico Gasbarra**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – h pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

h. a kollektív tárgyalásokkal érintettek  
köre;

h. a kollektív tárgyalásokkal és a  
*munkavállalókkal folytatott*  
*egyeztetésekkel* érintettek köre;

Or. it

**Módosítás 912**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – i pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

i. a teljes beruházási ráta (bruttó  
állóeszköz-felhalmozás és szociális  
beruházás);

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 913**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – i pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

i. a teljes beruházási ráta (bruttó  
állóeszköz-felhalmozás és szociális

*törölve*

*beruházás);*

Or. en

#### **Módosítás 914**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés – i pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*i. a teljes beruházási ráta (bruttó  
állóeszköz-felhalmozás és szociális  
beruházás);*

*törölve*

Or. en

#### **Módosítás 915**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei,  
Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Siôn  
Simon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés – i pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*i. a teljes beruházási ráta (bruttó  
állóeszköz-felhalmozás és szociális  
beruházás);*

*i. a teljes beruházási ráta (bruttó  
állóeszköz-felhalmozás és szociális  
beruházás), **továbbá ennek a  
munkahelyteremtésre és a teljes  
termelékenységre gyakorolt hatása;***

Or. en

#### **Módosítás 916**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés – j pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**j. a gazdasági függőségi ráta; törölve**

Or. fr

**Módosítás 917**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés – j pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**j. a gazdasági függőségi ráta; törölve**

Or. en

**Módosítás 918**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés – j pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**j. a gazdasági függőségi ráta; törölve**

Or. en

**Módosítás 919**

**Morten Løkkegaard, Martina Dlabajová, Alexander Graf Lambsdorff, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
26 bekezdés – j a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**ja. továbbá szerepeltetni kell a  
munkaerő-piaci rugalmasságra, az  
ideiglenes munkanélküliség tekintetében  
nyújtott szociális ellátásra és az**

*élethosszig tartó tanulásra vonatkozó mérőszámokat.*

Or. en

**Módosítás 920**  
**Ian Hudghton**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – j a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ja. 26. arra számít, hogy a Bizottság ösztönzi az uniós tagállamokat, az EU-val hivatalos partnerségi viszonyban álló államokat, továbbá az európai munkaerőpiachoz és az európai szociális párbeszédhez kapcsolódó államokat, hogy vállaljanak aktív szerepet a szociális pillérben;*

Or. en

**Módosítás 921**  
**Kostadinka Kuneva**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – k pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*k. a jövedelmek egyenlőtlenségének fő mutatói*

Or. el

**Módosítás 922**  
**Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – j a pont (új)**



*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ja. k. a jövedelmi ötödök aránya;*

Or. en

**Módosítás 923**

**Marita Ulvskog, Ole Christensen, Miapetra Kumpula-Natri**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – j a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ja. a munkahelyek minősége;*

Or. en

**Módosítás 924**

**Sorin Moisă**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – j a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ja. a nemek közötti bérszakadék mértéke.*

Or. en

**Módosítás 925**

**Enrique Calvet Chambon, Yana Toom, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**26 bekezdés – j a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ja. a nyugdíjak;*

Or. en

**Módosítás 926**  
**Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**26 bekezdés – j b pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*jb. kéri az energiaszegénység mint egyedi szociális kockázat elismerését és e tekintetben minimumszabályokat tartalmazó keret létrehozását a szociális pilléren belül, ideértve a tagállamok helyzetének értékelésére szolgáló közös mutatók kialakítását, továbbá a tisztas megélhetéshez szükséges energia egyetemes alapvető biztosítására és a kiszolgáltatott személyek esetében az energiaszolgáltatás kikapcsolásával szembeni védelemre vonatkozó kötelezettségvállalást is;*

Or. en

**Módosítás 927**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a*

*törölve*

*gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;*

Or. fr

**Módosítás 928**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**27.** *Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;*

*törölve*

Or. pt

**Módosítás 929**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**27.** *Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új*

*törölve*

*konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;*

Or. en

**Módosítás 930**  
**Notis Marias**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. *Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;*

*Módosítás*

27. sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

Or. el

**Módosítás 931**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
27 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. **Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy** a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és **az új** konvergencia kódexet **közvetlenül figyelembe vegyék** az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, **valamint az EU eszközök aktiválásakor**; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; **Nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését**;

*Módosítás*

27. **Elismeri a társadalmi és gazdasági aspektusok kapcsolatát és felhívja a figyelmet a** fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytáblájára, valamint **az új** konvergencia kódexre az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor; Sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét;

Or. de

**Módosítás 932  
Dieter-Lebrecht Koch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
27 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. **Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy** a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és **az új** konvergencia kódexet **közvetlenül figyelembe vegyék** az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; Sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; **Nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása**

*Módosítás*

27. **Úgy véli, hogy a társadalmi és gazdasági aspektusok szorosan összefüggenek, és felhívja a figyelmet a** fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytáblájára és **az új** konvergencia kódexre az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; Sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét;

*árán történő csökkentését;*

Or. de

### Módosítás 933

Enrique Calvet Chambon, Yana Toom

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 27 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. Felszólít az európai szemeszter **egyensúlyának helyreállítására**, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját **és az új konvergencia kódexet közvetlenül** figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; **sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést“ ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;**

*Módosítás*

27. Felszólít az európai szemeszter **erőteljesebb hangsúlyozására**, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját **megfelelőbben** figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; **kéri az országspecifikus ajánlásokra vonatkozó nemzeti felelősségvállalás kibővítését az európai szemeszterben, továbbá az országspecifikus ajánlások jogilag kötelező konvergenciakódexben való szerepeltetését;**

Or. en

### Módosítás 934

Arne Gericke

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 27 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. **Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására**, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül **figyelembe** vegyék az országspecifikus

*Módosítás*

27. **hangsúlyozza, hogy a társadalmi és a gazdasági szempontokat nem lehet elkülönítve értékelni, ezért kéri**, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül vegyék

ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; **nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést“ ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;**

**figyelembe** az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét;

Or. en

### Módosítás 935

Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 27 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék **az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét;** nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést“ ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

##### *Módosítás*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék **a részt vevő tagállamoknak címzett** országspecifikus ajánlások kialakításakor;

Or. en

### Módosítás 936

Laura Agea, Tiziana Beghin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 27 bekezdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. Felszólít az európai szemeszter **egyensúlyának helyreállítására**, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést“ ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

### *Módosítás*

27. Felszólít az európai szemeszter **politikájának alapvető megváltoztatására**, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést“ ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

Or. it

### **Módosítás 937** **Danuta Jazlowiecka**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány** **27 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját **és az új konvergencia kódexet** közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „**makrotársadalmi** ellenőrzést“ ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

### *Módosítás*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a **szociális** ellenőrzést ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;



**Módosítás 938**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Siôn Simon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
27 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést“ ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

*Módosítás*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül **és átlátható módon** figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; **úgy véli, hogy e célból az európai foglalkoztatási stratégia és a szociális téren alkalmazott nyitott koordinációs módszer eszközeit is fejleszteni kell;** sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét **a gazdaságpolitika-mix európai szintű kialakításában;** nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést“ – **különösen az euróövezet szintjén** – ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését; **ismételten kéri a strukturális reformokra és beruházásokra vonatkozó európai menetrend létrehozását, a minőségi munkahelyekre és a termelékenységre alapuló növekedési potenciál megerősítése, a tisztességes, stabil, hatékony és költségvetési szempontból fenntartható jóléti rendszerek előmozdítása, továbbá a tagállami gazdaságok nagyobb erőforrás-hatékonyságra való fenntartható átállásának elősegítése céljából; kéri e**

*tekintetben a Bizottságot, hogy dolgozza ki a fontos szakpolitika-csomagok összehasonlító teljesítményértékelését;*

Or. en

**Módosítás 939**  
**Georgi Pirinski**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

*Módosítás*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók – **amelyek közül az Európa 2020 stratégia foglalkoztatásra, szegénységre és társadalmi kirekesztődésre, továbbá oktatásra vonatkozó kiemelt céljai a legfontosabbak –, illetve az egyenlőtlenségekre vonatkozó új kötelező mutató** meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

Or. en

**Módosítás 940**  
**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

### *Módosítás*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést” ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését; ***felszólít e tekintetben a társadalmi egyenlőtlenségekre épülő eljárás bevezetésére, amely megakadályozza az uniós társadalmi normák alatti kiegyenlítést.***

Or. pt

### **Módosítás 941**

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **27 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy

### *Módosítás*

27. Felszólít az európai szemeszter egyensúlyának helyreállítására, hogy a fő foglalkoztatási és szociális mutatók meglévő eredménytábláját és az új konvergencia kódexet közvetlenül ***és átlátható módon*** figyelembe vegyék az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági

jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést“ ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

párbeszéd erőteljesebb szerepét; nagy jelentőségűnek tartja a „makrotársadalmi ellenőrzést“ ahhoz, hogy elkerüljék a gazdasági egyensúlytalanságoknak a foglalkoztatási és szociális helyzet romlása árán történő csökkentését;

Or. en

**Módosítás 942**  
**Evelyn Regner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**27a. úgy ítéli meg, hogy az EPSR-t az uniós gazdaságpolitika általános újraorientálásának szerves részévé kell tenni, biztosítani kell a jólétre összpontosító, kiegyensúlyozott gazdaságpolitikát, és bérvezérelt gazdasági fejlődést kell támogatni. A fenntartható gazdasági fellendülés és a minőségi munkahelyek támogatása érdekében fokozni kell az állami beruházást. Ezért fontos az európai szinten koordinált állami beruházások jelentős mértékű növelése, illetve az állami beruházások aranyszabályának a végrehajtása, amely a releváns költségvetési hiány kiszámításából kihagyja a nettó állami beruházásokat;**

Or. en

**Módosítás 943**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**27 a.** *Úgy véli, hogy a további társadalmi mutatók beépítése az európai szemeszterbe nem változtatja meg erőteljesen antidemokratikus, sem az országonkénti különleges ajánlások jellegét, az unió gazdasági vezetésének középpontjában álló, és a nemzeti és a munkavállalói érdekekre káros mechanizmusokat, amelyek előtérbe helyezik a nagytőke és az uniós nagyhatalmak érdekeit, és aláássák a tagállamok szuverenitását.*

Or. pt

**Módosítás 944**  
**Thomas Mann**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**27 a.** *Sürgeti, hogy a meglévő kulcsfontosságú mutatókat vegyék figyelembe az európai szemeszter keretein belül az országspecifikus ajánlások és az euroövezetre vonatkozó ajánlások kialakításakor, valamint az EU eszközök aktiválásakor; Sürgeti a szociális partnerekkel folytatott makrogazdasági párbeszéd erőteljesebb szerepét;*

Or. de

**Módosítás 945**  
**Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López, Sofia Ribeiro, Inmaculada Rodríguez-Piñero**  
**Fernández**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**27 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**27a.** *úgy véli, hogy a gazdasági növekedésnek garantálnia kell a kedvező társadalmi hatást az EU-ban, ezért javasolja az európai szemeszter folyamatának kialakítása során egy társadalmi egyensúlyhiányra vonatkozó eljárás bevezetését, amelynek meg kell akadályoznia az EU-ban a szociális és a munkaügyi normák romlását, és elő kell mozdítania a felfelé irányuló társadalmi konvergenciát;*

Or. en

**Módosítás 946**

**Enrique Calvet Chambon, Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
27 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**27a.** *felhívja a Bizottságot, hogy az európai szemeszter keretében tegyen hatékony lépéseket annak biztosítására, hogy a gazdaság modernizálása, a versenyképesség fokozása, valamint az egyenlőtlenségek és az egyensúlyhiány kezelése érdekében a tagállamok végrehajtsák az országspecifikus ajánlásokat és a strukturális reformokat;*

Or. en

**Módosítás 947**

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
27 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

**27a.** *kéri a nemzedékek közötti társadalmi mobilitás mérésére vonatkozó új, integrált uniós mutató létrehozását, amely lehetővé teszi az esélyegyenlőség országok közötti összehasonlítását;*

Or. en

**Módosítás 948**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

**28.** *Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt“, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;*

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 949**

**Dieter-Lebrecht Koch**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

28 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

**28.** *Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt“, nevezetesen a gazdasági növekedésre*

*nem alkalmazandó*

*egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak, ha az államháztartási hiány és az 1/20 adósságszabály betartása az adósságcsökkentéskor kiértékelésre kerül;*

Or. de

**Módosítás 950**  
**Thomas Mann**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**28 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt“, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak, ha az államháztartási hiány és az 1/20 adósságszabály betartása az adósságcsökkentéskor kiértékelésre kerül;**

*nem alkalmazandó*

Or. de

**Módosítás 951**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**28 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt“,**

*törölve*



*nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;*

Or. en

**Módosítás 952**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**28 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;**

*törölve*

Or. en

**Módosítás 953**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**28 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre**

*törölve*

*egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;*

Or. en

**Módosítás 954**  
**Enrique Calvet Chambon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**28 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**28.** *Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 955**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**28 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**28.** Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak **egy „ezüstszabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló**

**28.** Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál **annak figyelembe vételét** a állami szociális beruházások **esetében is**, amelyek **a fenntartható, a nemzedékek közötti**

*bizonyos* állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor *tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, ha az államháztartási hiány és az 1/20 adósságszabály betartása az adósságcsökkentéskor kiértékelésre kerül;*

*méltányosságot szolgáló szociális biztonsági rendszerek értelmében nem szolgálhat indokként egy magasabb költségvetési hiányra és az 1/20 adósságszabály megkerülésére az adósság csökkentésekor;*

Or. de

## Módosítás 956 João Pimenta Lopes

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 28 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor *tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;*

#### *Módosítás*

28. **„Elutasítja a Stabilitási és Növekedési Paktumot; úgy véli, hogy a tény, miszerint a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor *ne vegyék figyelembe*, valamint ne tekintsék az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek *feltárja az SNP és az unióban meghatározott makroökonómiai célkitűzések kizsákmányoló jellegét;***

Or. pt

## Módosítás 957 Notis Marias

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 28 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

28. Felszólít *arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, nevezetesen* a gazdasági növekedésre

#### *Módosítás*

28. Felszólít a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális **beruházások** (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés)

egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális **beruházásokat** (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor **tekintsék** kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;

**végrehajtására**, a költségvetési hiány értékelésekor kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek **tekintve azokat**;

Or. el

### Módosítás 958

Laura Agea, Marco Zanni, Marco Valli, Tiziana Beghin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 28 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, **nevezetesen** a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) **a költségvetési hiány értékelésekor tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek**;

##### *Módosítás*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, **kifejezetten azzal a céllal, hogy figyelembe vegyék** a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés);

Or. it

### Módosítás 959

Marita Ulvskog, Ole Christensen

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 28 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló

##### *Módosítás*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre **rövid és hosszú távon** egyértelműen pozitív

*bizonyos* állami szociális beruházásokat (pl. *gyermekgondozás vagy oktatás és képzés*) a költségvetési hiány *értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak*, valamint az 1/20 adósságszabálynak *megfelelőnek*;

hatást gyakorló állami szociális beruházásokat a költségvetési hiány, valamint az 1/20 adósságszabálynak való *megfelelés értékelésekor ne vegyék figyelembe*;

Or. en

### **Módosítás 960**

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 28 bekezdés**

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt“, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak, **valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek**;

##### *Módosítás*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak **rövid távon** egy „ezüstszabályt“, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány, **valamint az 1/20 adósságszabálynak való megfelelés** értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak; **kéri a Bizottságot, hogy ösztönözze aktívan a tagállamokat az említett ezüstszabály alkalmazására; kéri hosszú távon a szociális beruházásra vonatkozó, tágabb „arany szabály” alkalmazását, amely alsó küszöböt vagy referenciaértéket állapít meg a szociális védelemmel kapcsolatos kiadások számára**;

Or. en

### **Módosítás 961**

**Gabriele Zimmer**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 28 bekezdés**

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt“, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt“, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek; **felhívja a Bizottságot, hogy aktívan támogassa a tagállamokat a szabály alkalmazása során;**

***kéri középtávon a szociális védelemmel kapcsolatos állami kiadásokra vonatkozó „arany szabály” alkalmazását, amely a társadalombiztosítási rendszerek további területeit is figyelembe veszi, úgymint a minimumjövedelmi ellátásokat, az álláskeresői ellátást, a nyugdíjakat, a rokkantsági ellátást, a szociális lakhatást és az egészségügyet;***

Or. en

## Módosítás 962

**Maria João Rodrigues, Jutta Steinruck, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 28 bekezdés

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt“, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat **(pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés)** a költségvetési hiány értékelésekor tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak,

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstsabályt“, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat **(pl. gyermekgarancia, oktatás, ifjúsági garancia és készséggarancia)** a költségvetési hiány, **valamint az 1/20**

*valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;*

*adósságszabálynak való megfelelés értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak; hangsúlyozza, hogy a költségvetési konszolidáció nem veszélyeztetheti a szociális beruházások európai finanszírozásának nemzeti társfinanszírozását;*

Or. en

### **Módosítás 963 Evelyn Regner**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 28 bekezdés**

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak, **valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;**

##### *Módosítás*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány, **valamint a kiadási szabálynak és az 1/20 adósságszabálynak való megfelelés** értékelésekor tekintsek kedvező elbánásra jogosultnak;

Or. en

### **Módosítás 964 Enrico Gasbarra**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 28 bekezdés**

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre

##### *Módosítás*

28. Felszólít arra, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásánál alkalmazzanak egy „ezüstszabályt”, nevezetesen a gazdasági növekedésre

egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;

egyértelműen pozitív hatást gyakorló bizonyos állami szociális beruházásokat (pl. gyermekgondozás vagy oktatás, **a kutatás** és képzés) a költségvetési hiány értékelésekor tekintsék kedvező elbánásra jogosultnak, valamint az 1/20 adósságszabálynak megfelelőnek;

Or. it

#### **Módosítás 965**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
28 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**28a. ismét kéri, hogy az EPSCO és az ECOFIN tanácsi formáció tartson együttes üléseket a szocioökonómiai vonatkozású szakpolitikák megfelelőbb koordinációjának előmozdítása céljából, továbbá hogy az euróövezet munkaügyi és szociális ügyekért felelős miniszterei tartsanak rendszeres üléseket az euróövezeten belüli jobb szakpolitikai koordináció és a társadalmi egyensúlyhiányok megfelelő kezelése érdekében;**

Or. en

#### **Módosítás 966**

**Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López, Jonás Fernández, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
28 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**28a. kéri a Tanácsnak az EPRS-ben való, a szociális kérdésekre való markáns**



*összpontosítás mellett történő aktív részvételét; ezzel összefüggésben ismét kéri, hogy az euróövezet munkaügyi és szociális ügyekért felelős miniszterei – szociális kérdésekkel foglalkozó eurócsoporthként – tartsanak üléseket a GMU szociális dimenziójának jobb integrálása és a társadalmi egyensúlyhiány megfelelő kezelése érdekében;*

Or. en

### **Módosítás 967**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;**

*törölve*

Or. fr

### **Módosítás 968**

**Dieter-Lebrecht Koch**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy**

*nem alkalmazandó*

*arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;*

Or. de

#### **Módosítás 969**

**Morten Løkkegaard, Martina Dlabajová, Alexander Graf Lambsdorff, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;**

*törölve*

Or. en

#### **Módosítás 970**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a**

*törölve*

*folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;*

Or. en

**Módosítás 971**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;**

*törölve*

Or. en

**Módosítás 972**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“**

**29. Kiemeli, hogy a tagállamokra van bízva az adóbevételek bevonása a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásába annak érdekében,**

***foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános*** adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

Or. de

**Módosítás 973**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

*Módosítás*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei ***neoliberálissá és kizsákmányolóvá teszik az uniós politikákat; emlékeztet arra, hogy ezek a politikák, főként a periférián elhelyezkedő országok tekintetében, a termelési kapacitás megsemmisítése, valamint a munkavállalók kizsákmányolása és jogainak eltörlése, a munkaerőpiac és a munkabérek deregulációja, a munkanélküliség, a szegénység és a vagyon egyre inkább egyenlőtlen elosztása árán kerültek meghatározásra;***

Or. pt

**Módosítás 974**  
**Heinz K. Becker**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, **a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják** annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

*Módosítás*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés **jelensége maga után vonja** annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

Or. en

**Módosítás 975**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy **növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában** annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

*Módosítás*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy **kiszélesítsék a társadalombiztosítási rendszerek pénzügyi bázisát és ennek megfelelően módosítsák az ellátásokat** annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

Or. en

**Módosítás 976**

**Deirdre Clune**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
29 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy **növeljék az általános adóbevételek szerepét** a társadalombiztosítási **rendszerek társfinanszírozásában** annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

### *Módosítás*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy **értékeljék** a társadalombiztosítási **rendszereket** annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

Or. en

### **Módosítás 977**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Siôn Simon**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **29 bekezdés**

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a **társadalombiztosítási** rendszerek **társfinanszírozásában** annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

### *Módosítás*

29. Kiemeli, hogy **egyrészt** a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés **és az immateriális javaknak a hozzáadott érték létrehozásában játszott fontos szerepe, másrészt pedig** a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a **jóléti** rendszerek **finanszírozásában** annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára; **emlékeztet arra, hogy a tisztességes munka fontos szempontja a foglalkoztatással összefüggő társadalombiztosítási jogosultságok felhalmozása, és ez jobban hozzájárulhat a hosszú távú gazdasági és társadalmi stabilitáshoz, mint a rászorultsági alapon biztosított ellátások vagy a feltételhez nem**

*kötött, alapvető jövedelmet biztosító rendszerek; rámutat ugyanakkor, hogy a munkát terhelő jelenlegi adókat (ideértve a munkavállalók és a munkaadók társadalombiztosítási hozzájárulásait) csökkenteni kell, a társadalombiztosítási rendszereket pedig nagyobb mértékben kell más bevételi forrásokból társfinanszírozni, ideértve a tőkenyereség, az immateriális javak, a vagyon vagy a szennyezés megadóztatását is; hangsúlyozza továbbá, hogy a vállalatok adókikerülése elleni küzdelem elengedhetetlen az állami beruházások megfelelő szintjének és a jóléti rendszerek fenntarthatóságának a biztosításához;*

Or. en

## Módosítás 978

Tamás Meszerics

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 29 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a **társadalombiztosítási** rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy **tisztességes** szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

#### *Módosítás*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a **jóléti** rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy **megfelelő** szociális védelmet és **minőségi szolgáltatásokat** nyújtsanak mindenki számára; **kéri ezért az intézkedések megerősítését az adókikerülés és az adócsalás elleni eredményes küzdelem érdekében;**

Or. en

**Módosítás 979**  
**Kostadinka Kuneva**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

*Módosítás*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;  
***hangsúlyozza ugyanakkor, hogy az adóztatásnak méltányosnak kell lennie, hogy alapvetően hozzájáruljon a javaknak a legszegényebbek és a legkiszolgáltatottabbak előnyét szolgáló újraelosztásához;***

Or. el

**Módosítás 980**  
**Gabriele Zimmer**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**29 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet

*Módosítás*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet



nyújtsanak mindenki számára;

nyújtsanak mindenki számára;  
**hangsúlyozza e tekintetben, hogy  
sürgősen és eredményesen meg kell  
akadályozni az adókikerülést, az  
adócsalást és az adódömpinget;**

Or. en

## **Módosítás 981 Georgi Pirinski**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 29 bekezdés**

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

#### *Módosítás*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet **és minőségi szolgáltatásokat** nyújtsanak mindenki számára;

Or. en

## **Módosítás 982 Notis Marias**

### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 29 bekezdés**

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak szükségességét, hogy növeljék az általános

#### *Módosítás*

29. Kiemeli, hogy a napjainkban jellemző tőkeintenzív termelés, a nagy arányú egyenlőtlenségek **és munkanélküliség** és a folyamatosan növekvő „atipikus“ foglalkoztatás jelenségei maguk után vonják annak

adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

szükségességét, hogy növeljék az általános adóbevételek szerepét a társadalombiztosítási rendszerek társfinanszírozásában annak érdekében, hogy tisztességes szociális védelmet nyújtsanak mindenki számára;

Or. el

**Módosítás 983**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**29 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**29 a. Kiemeli, hogy a társadalmi növekedés szempontjából hatékony politikák nem egyeztethetők össze az uniós alapelvekkel és politikákkal; hangsúlyozza, hogy a munkavállalók társadalmi és életkörülményeinek megerősítése olyan fejlesztéspolitikát igényel, amely kizárólag a gazdasági és politikai szuverenitás mechanizmusának visszaállítása révén valósulhat meg, karöltve a stratégiai szektorok - beleértve többek között a bankszektort, az ipart, a közlekedési és az áramellátási ágazatot - állami ellenőrzését magába foglaló politikákkal;**

Or. pt

**Módosítás 984**  
**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Maria Arena, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Evelyn Regner, Guillaume Balas, Edouard Martin, Siôn Simon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**29 a bekezdés (új)**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

**29a. kéri a szociális biztonságra vonatkozó információk elektronikus adatszeréje (EESSI) régóta húzódó elindításának haladéktalan megvalósítását a nemzeti hatóságokra háruló adminisztratív terhek csökkentése érdekében;**

Or. en

**Módosítás 985**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
30 bekezdés**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

**30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret felső összeghatárainak növelésére annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:**

**a. az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés megerősítésére;**

**b. az Európai Szociális Alap, az EGF és a FEAD összegének növelésére;**

**c. egy új eszköz létrehozásának például az EU versenyjog érvényesítésből származó bevételeiből történő finanszírozására, a Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;**

Or. fr

**Módosítás 986**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
30 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

30. ***Ismételten felszólít*** a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret ***felső összeghatárainak növelésére annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:***

30. ***úgy véli, hogy*** a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret ***folyamatban lévő felülvizsgálatával kapcsolatban valamennyi kiadás sarokköve az európai hozzáadott érték elve kell, hogy legyen, és hogy az uniós finanszírozás nem használható a nemzeti megközelítések támogatására, csupán a nemzeti programok kiegészítésére és kibővítésére, egy olyan teljesítményalapú állami költségvetés-tervezési modell alapján, amelyben minden egyes költségvetési sorhoz mérhető célkitűzések és eredmények tartoznak;***

Or. en

**Módosítás 987**

**Danuta Jazlowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**30 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

30. ***Ismételten felszólít*** a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret ***felső összeghatárainak növelésére*** annak érdekében, hogy megküzdjenek a ***megnövekedett*** igényekkel; különösen kéri:

30. ***Ismételten felszólít*** a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret ***szerinti operatív programok végrehajtásának felgyorsítására*** annak érdekében, hogy megküzdjenek a ***sürgős*** igényekkel; különösen kéri:

Or. en

**Módosítás 988**

**Morten Løkkegaard, Martina Dlabajová, Alexander Graf Lambsdorff, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**30 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret felső összeghatárainak **növelésére** annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:

30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret felső összeghatárainak **megtartására** annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri **az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés, az Európai Szociális Alap, az EGAA és a FEAD kiemelt kezelését;**

Or. en

**Módosítás 989**  
**Jeroen Lenaers**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret **felső összeghatárainak növelésére annak érdekében, hogy** megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:

30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keretre **a meglévő kereteken belül a maximális figyelmet fordítani annak érdekében, hogy** megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:

Or. nl

**Módosítás 990**  
**Marita Ulvskog, Ole Christensen, Miapetra Kumpula-Natri**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret **felső összeghatárainak növelésére** annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:

30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret **felülvizsgálatára** annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:

### Módosítás 991

Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 30 bekezdés – bevezető rész

###### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

30. **Ismételten** felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret felső összeghatárainak növelésére annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:

###### *Módosítás*

30. **megismétli, hogy a többéves pénzügyi keret átfogó félidős értékelése nélkül az uniós költségvetés nem lesz képes sem a további pénzügyi igényeknek, sem pedig az EPSR új politikai prioritásainak a további kezelésére;** felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret felső összeghatárainak növelésére annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:

Or. en

### Módosítás 992

Laura Agea, Marco Zanni, Marco Valli, Tiziana Beghin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 30 bekezdés – bevezető rész

###### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret felső összeghatárainak **növelésére** annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:

###### *Módosítás*

30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret felső összeghatárainak **felülvizsgálatára** annak érdekében, hogy megküzdjenek a megnövekedett igényekkel; különösen kéri:

Or. it

### Módosítás 993

Notis Marias

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

30. Ismételten felszólít a 2014-2020-as többéves pénzügyi keret felső összeghatárainak növelésére annak érdekében, hogy megküzdjenek *a* megnövekedett *igényekkel*; különösen kéri:

30. Ismételten felszólít a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret felső összeghatárainak növelésére annak érdekében, hogy megküzdjenek *az EU-tagállamok* megnövekedett *igényeivel*; különösen kéri:

Or. el

**Módosítás 994**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*a. az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés megerősítésére;*

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 995**  
**Morten Løkkegaard, Alexander Graf Lambsdorff, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*a. az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés megerősítésére;*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 996**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

a. az ifjúsági foglalkoztatási  
kezdeményezés megerősítésére;

*törölve*

Or. en

**Módosítás 997**

**Laura Agea, Marco Zanni, Marco Valli, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

a. az ifjúsági foglalkoztatási  
kezdeményezés *megerősítésére*;

a. az ifjúsági foglalkoztatási  
kezdeményezés *jobb végrehajtását*;

Or. it

**Módosítás 998**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei,  
Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

a. az ifjúsági foglalkoztatási  
kezdeményezés megerősítésére;

a. az ifjúsági foglalkoztatási  
kezdeményezés megerősítésére *annak  
érdekében, hogy az ehhez a célhoz rendelt  
költségvetési sorból történő finanszírozása  
továbbra is évi 3 milliárd EUR  
maradhasson*;

Or. en

**Módosítás 999**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**



**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
30 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***b. az Európai Szociális Alap, az EGF  
és a FEAD összegének növelésére;*** *törölve*

Or. fr

**Módosítás 1000**

**Morten Løkkegaard, Martina Dlabajová, Alexander Graf Lambsdorff, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
30 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***b. az Európai Szociális Alap, az EGF  
és a FEAD összegének növelésére;*** *törölve*

Or. en

**Módosítás 1001**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
30 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***b. az Európai Szociális Alap, az EGF  
és a FEAD összegének növelésére;*** *törölve*

Or. en

**Módosítás 1002**

**Jeroen Lenaers**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
30 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

b. az Európai Szociális Alap, az EGF és a FEAD *összegének növelésére*;

*Módosítás*

b. az Európai Szociális Alap, az EGF és a FEAD *hozzáférhetőbb használatára*;

Or. nl

**Módosítás 1003**

**Laura Agea, Marco Zanni, Marco Valli, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**30 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

b. az Európai Szociális Alap, az EGF és a FEAD *összegének növelésére*;

*Módosítás*

b. az Európai Szociális Alap, az EGF és a FEAD *hatékonyabb felhasználását*;

Or. it

**Módosítás 1004**

**Danuta Jazlowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**30 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

b. az Európai Szociális Alap, az EGF és a FEAD *összegének növelésére*;

*Módosítás*

b. az Európai Szociális Alap, az EGF és a FEAD *eredményes felhasználására*;

Or. en

**Módosítás 1005**

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**30 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

b. az Európai Szociális Alap, az EGF és a FEAD összegének növelésére;

b. az Európai Szociális Alap, az EGF és a FEAD összegének növelésére, *valamint az ESZA-ból a szegénység és társadalmi kirekesztés elleni küzdelem céljára elkülönített legalább 20% megtartására;*

Or. en

**Módosítás 1006**

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – b a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*ba. a nemek közötti egyenlőség szempontját érvényesítő költségvetés-tervezés valamennyi pénzügyi eszköz vonatkozásában történő alkalmazására;*

Or. en

**Módosítás 1007**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*c. egy új eszköz létrehozásának például az EU versenyjog érvényesítésből származó bevételeiből történő finanszírozására, a Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;*

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 1008**  
**Jeroen Lenaers**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**c. egy új eszköz létrehozásának *törölve***  
***például az EU versenyjog érvényesítésből***  
***származó bevételeiből történő***  
***finanszírozására, a Gyermek Garancia***  
***végrehajtásának támogatására;***

Or. nl

**Módosítás 1009**

**Enrique Calvet Chambon, Martina Dlabajová, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**c. egy új eszköz létrehozásának *törölve***  
***például az EU versenyjog érvényesítésből***  
***származó bevételeiből történő***  
***finanszírozására, a Gyermek Garancia***  
***végrehajtásának támogatására;***

Or. en

**Módosítás 1010**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**c. egy új eszköz létrehozásának *törölve***  
***például az EU versenyjog érvényesítésből***  
***származó bevételeiből történő***  
***finanszírozására, a Gyermek Garancia***  
***végrehajtásának támogatására;***

**Módosítás 1011**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*c. egy új eszköz létrehozásának törölve*  
*például az EU versenyjog érvényesítésből*  
*származó bevételeiből történő*  
*finanszírozására, a Gyermek Garancia*  
*végrehajtásának támogatására;*

Or. en

**Módosítás 1012**  
**Morten Løkkegaard, Martina Dlabajová, Alexander Graf Lambsdorff, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*c. egy új eszköz létrehozásának törölve*  
*például az EU versenyjog érvényesítésből*  
*származó bevételeiből történő*  
*finanszírozására, a Gyermek Garancia*  
*végrehajtásának támogatására;*

Or. en

**Módosítás 1013**  
**Verónica Lope Fontagné, Rosa Estaràs Ferragut**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

c) egy új eszköz *létrehozásának* c) egy új eszköz *létrehozása* a

*például az EU versenyjog érvényesítésből származó bevételeiből történő finanszírozására, a Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;*

Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;

Or. es

**Módosítás 1014**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

30 c. egy új eszköz létrehozásának például az EU versenyjog érvényesítésből származó bevételeiből történő finanszírozására, a Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;

*Módosítás*

30 c. egy új eszköz létrehozása a Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;

Or. pt

**Módosítás 1015**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

c. egy új eszköz létrehozásának pl. az EU versenyjog érvényesítésből származó bevételeiből történő finanszírozására, **a Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;**

*Módosítás*

c. egy új eszköz létrehozásának pl. az EU versenyjog érvényesítésből származó bevételeiből történő finanszírozására, **a gyermekszegénység csökkentése érdekében;**

Or. de

**Módosítás 1016**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

c. egy új eszköz létrehozásának pl. az EU versenyjog érvényesítéséből származó bevételeiből történő finanszírozására, **a Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;**

*Módosítás*

c. egy új eszköz létrehozásának pl. az EU versenyjog érvényesítéséből származó bevételeiből történő finanszírozására, **a gyermekszegénység elleni védelem támogatására;**

Or. de

**Módosítás 1017**  
**Enrico Gasbarra**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

c. egy új eszköz létrehozásának például az EU versenyjog érvényesítéséből származó bevételeiből történő finanszírozására, a Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;

*Módosítás*

c. egy új eszköz létrehozásának például az EU versenyjog érvényesítéséből, **vagy az adócsalás és az adókikerülés elleni küzdelem terén hozott tagállami intézkedésekből** származó bevételeiből történő finanszírozását, a Gyermek Garancia végrehajtásának támogatására;

Or. it

**Módosítás 1018**  
**Evelyn Regner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**30 bekezdés – c a pont (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

**ca. d. a menekültek munkaerő-piaci integrációja céljából egy európai foglalkoztatási kezdeményezés létrehozására;**

*Módosítás*

Or. en

## Módosítás 1019

Tamás Meszerics

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 30 a bekezdés (új)

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**30a. úgy ítéli meg, hogy Európa felfelé irányuló szociális konvergenciájának újrakezdéséhez egy szociális költségvetési unió jelenti a leghatékonyabb környezetet; hangsúlyozza, hogy az EPSR keretében a GMU-nak kötelezettséget kell vállalnia az európai szociális költségvetési unió létrehozása iránt, amelynek első szakaszában meghatározzák a minimális szociális normákat, második szakaszában pedig a hatékony szolidaritási mechanizmusokat;**

Or. en

## Módosítás 1020

Tamás Meszerics

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 30 b bekezdés (új)

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**30b. kéri a Bizottságot, hogy kísérvje közvetlenül figyelemmel, hogy a tagállamok hogyan teljesítik az Európai Szociális Alap előzetes feltételelességeit, továbbá a szegénység csökkentésére és a társadalmi kirekesztésre elkülönített 20%-os kiadást, és erről évente nyújtson be jelentést;**

Or. en



**Módosítás 1021**  
**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**31 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;**

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 1022**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**31 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;**

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1023**  
**Sorin Moisă**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**31 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy *fordítsa* az ESBA-t a munkahelyteremtésre és *a szociális***

**31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy az ESBA-t *összpontosítsa* a munkahelyteremtésre és *az ESBA-***

*beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;*

*projektek értékelése során alkalmazott szocioökonómiai hatásvizsgálati kritériumokra;*

Or. en

**Módosítás 1024**  
**Jeroen Lenaers**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**31 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre *és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;*

*Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre;

Or. nl

**Módosítás 1025**  
**Romana Tomc**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**31 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy *fordítsa* az ESBA-t a *munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;*

*Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy *a továbbiakban használja* az ESBA-t *a szociális jogok pillérének többek között a beruházások, továbbá a minőségi szociális szolgáltatások és munkahelyek útján történő végrehajtására; kéri a Bizottságot és az EBB-t, hogy szervezzenek a szociális beruházással kapcsolatos nemzeti platformokat az ESBA jobb kommunikálása érdekében;*

Or. en

## Módosítás 1026

Morten Løkkegaard, Martina Dlabajová, Ulrike Müller

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 31 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy **fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra**, és ennek megfelelő módon alakítsa **az alap** kockázat/megtérülés követelményeit;

#### *Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy **finanszírozási kritériumaik közé vegye fel olyan beruházások vizsgálatát is, amelyek munkahelyeket teremtenek, és az ESBA elosztásakor** ennek megfelelő módon alakítsa a kockázat/megtérülés követelményeit;

Or. en

## Módosítás 1027

Sofia Ribeiro

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 31 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

#### *Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra;

Or. pt

## Módosítás 1028

Danuta Jazłowiecka

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 31 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy **fordítsa az ESBA-t a**

#### *Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy **gondoskodjanak arról, hogy az**

munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

*ESBA-ból finanszírozott projektek* a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra *is összpontosítanak*, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

Or. en

## Módosítás 1029

**Marian Harkin, Ivo Vajgl**

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 31 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

#### *Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit; *üdvözli Thyssen biztos asszony nyilatkozatát, miszerint az európai beruházási terv szociális dimenzióját a szociális vállalkozások, szociális szolgáltatások és mikrofinanszírozás támogatásának 1 milliárd euróval történő növelésével erősítik meg;*

Or. en

## Módosítás 1030

**João Pimenta Lopes**

### Állásfoglalásra irányuló indítvány 31 bekezdés

#### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

#### *Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a *szociális válaszadásra irányuló* beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap követelményeit;

követelményeit;

kockázat/megtérülés követelményeit;  
*Hangsúlyozza, hogy az EBB a nagy pénzügyi és a nagy nemzetközi érdekeket szolgálta, a köz- és magánszféra-partnerségeket részesítette előnyben, amelynek keretében állami pénzt pumpált a pénzügyi rendszerbe, és kizárólag privatizációk finanszírozása valósult meg.*

Or. pt

### Módosítás 1031

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Edouard Martin, Siôn Simon**

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 31 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az **EBB-t**, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális **beruházásokra**, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

##### *Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az **EBB csoportot**, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a **fenntartható fejlődésre, többek között** szociális **beruházások útján**, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

Or. en

### Módosítás 1032 Georgi Pirinski

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 31 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

##### *Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit; **kéri a Bizottságot és az**

*EBB-t, hogy szervezzenek a szociális beruházással kapcsolatos nemzeti platformokat az ESBA jobb kommunikálása érdekében; elismeri, hogy az európai beruházási terv szociális dimenzióját a szociális vállalkozások, szociális szolgáltatások és mikrofinanszírozás támogatásának 1 milliárd euróval történő növelésével kell megerősíteni;*

Or. en

### Módosítás 1033

Laura Agea, Tiziana Beghin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 31 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

##### *Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit, *különösen a zöld és kék, valamint a szociális és körkörös gazdasági ágazatokban működő kkv-kat és mikroállalkozásokat támogató beruházások révén;*

Or. it

### Módosítás 1034

Claude Rolin

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 31 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális

##### *Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális

beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit; **hangsúlyozza, hogy még több befektetést kell eszközölni az Európai Unió újraiparosításába;**

Or. fr

### Módosítás 1035

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 31 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

*Módosítás*

31. Felszólítja a Bizottságot és az EBB-t, hogy fordítsa az ESBA-t a **fenntartható és minőségi** munkahelyteremtésre és a szociális beruházásokra, és ennek megfelelő módon alakítsa az alap kockázat/megtérülés követelményeit;

Or. en

### Módosítás 1036

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 32 bekezdés

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

32. **Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:**

**a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság**

*Módosítás*

**törölve**

*által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

Or. fr

**Módosítás 1037**  
**Jeroen Lenaers**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**32. Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:**

*törölve*

*a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális*



*hátránnyá alakuljon;*

Or. nl

**Módosítás 1038**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**32. Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak a szociális jogok európai pillére (EPSR) megvalósítása szempontjából:**

*nem alkalmazandó*

**a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;**

**b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;**

Or. de

**Módosítás 1039**  
**Thomas Mann**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés**

**32. Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak a szociális jogok európai pillére (EPSR) megvalósítása szempontjából:**

**nem alkalmazandó**

**a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;**

**b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;**

Or. de

#### Módosítás 1040

João Pimenta Lopes

Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés

**32. Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:**

**törölve**

*a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

Or. pt

#### **Módosítás 1041**

**Tom Vandenkendelaere**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**32 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**32. Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:**

*törölve*

*a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális*

*visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

Or. en

#### **Módosítás 1042**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 32 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**32. *Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:***

*törölve*

***a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;***

***b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;***

Or. en

#### **Módosítás 1043**

**Arne Gericke**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**32. *Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:*** *törölve*

*a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

Or. en

**Módosítás 1044**

**Danuta Jazlowiecka, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Krzysztof Hetman**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**32. *Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:*** *törölve*

*a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

Or. en

#### **Módosítás 1045**

**Laura Agea, Marco Zanni, Marco Valli, Tiziana Beghin**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **32 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

**32. Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:**

*Módosítás*

**32. Alapvetően fontosnak tartja két pénzügyi eszköz kialakítását, amelyek különösen relevánsak a szociális jogok európai pillérének megvalósítása szempontjából:**

Or. it

#### **Módosítás 1046**

**Sven Schulze**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány**

#### **32 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

32. Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai **két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak a szociális jogok európai pillére (EPSR) megvalósítása szempontjából:**

*Módosítás*

32. Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai **a strukturális alapok létén és az országspecifikus ajánlásokon keresztül ragadhatók meg;**

Or. de

**Módosítás 1047**

**Enrique Calvet Chambon, Yana Toom**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**32 bekezdés – bevezető rész**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

32. Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:

*Módosítás*

32. ***kéri a versenyképességi és konvergencia-instrumentum haladéktalan végrehajtását, hogy a tagállamokat az ezek végrehajtásához biztosított pénzügyi támogatás útján strukturális reformokra ösztönözzék;*** Úgy véli, hogy az euroövezeten belül a gazdasági kiigazítások speciális dinamizmusai két pénzügyi eszköz kialakítását teszik szükségessé, az euroövezet költségvetési kapacitásán belül, amelyek különösen relevánsak az EPSR megvalósítása szempontjából:

Or. en

**Módosítás 1048**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*törölve*

Or. fr

**Módosítás 1049**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*nem alkalmazandó*

Or. de

**Módosítás 1050**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – a pont**



*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;**

***nem alkalmazandó***

Or. de

**Módosítás 1051**

**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**32 a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;**

***törölve***

Or. pt

**Módosítás 1052**

**Danuta Jazłowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1053**

**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

*a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1054**

**Arne Gericke**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;**

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1055**

**Morten Løkkegaard, Alexander Graf Lambsdorff, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;**

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1056**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – a pont**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

a. **egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;**

**törölve**

Or. en

**Módosítás 1057**

**Laura Agea, Marco Zanni, Marco Valli, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – a pont**

Állásfoglalásra irányuló indítvány

Módosítás

a. **egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;**

a. **egy megújult, a felfelé irányuló szociális konvergenciát elősegítő alap az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtása céljából;**

Or. it

**Módosítás 1058**

**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

32 a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;

*Módosítás*

32 a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához;

Or. pt

**Módosítás 1059**

**Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és **a Gyermek Garancia** végrehajtását is;

*Módosítás*

a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és **az egyenlőtlenségek és a szegénység mérséklésére irányuló beruházások** végrehajtását is;

Or. en

**Módosítás 1060**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;

*Módosítás*

a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is; ***egy ilyen alap képes az ifjúsági foglalkoztatási kezdeményezés, továbbá a készségekre vonatkozó európai kezdeményezés, illetve a gyermekszegénységre vonatkozó kezdeményezés társfinanszírozására, amely utóbbiak a készség-, illetve a gyermekgarancia végrehajtásának támogatását célzó finanszírozási mechanizmusoknak tekinthetők, a strukturális szükségletek (pl. lemorzsolódók aránya, gyermekszegénység) és az érintett tagállam vagy régió ciklikus gazdasági helyzete alapján beállított támogatással;***

Or. en

**Módosítás 1061**  
**Kostadinka Kuneva**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – a pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez és a felfelé irányuló szociális

*Módosítás*

a. egy megújult strukturális konvergencia alap, amely azon társadalmilag igazságos reformok és beruházások végrehajtását támogatja, amelyek szükségesek a válság által érintett területek növekedési potenciáljának növeléséhez – ***abszolút elsőbbséget***

konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;

***biztosítva az uniós átlagnál jóval magasabb munkanélküliségi rátákkal rendelkező országoknak*** – és a felfelé irányuló szociális konvergencia helyreállításához, ideértve az Ifjúsági Garancia, a Készség Garancia és a Gyermek Garancia végrehajtását is;

Or. el

**Módosítás 1062**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;***

***nem alkalmazandó***

Or. de

**Módosítás 1063**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

***b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;***

***nem alkalmazandó***

Or. de

## Módosítás 1064

Anne Sander

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

32 bekezdés – b pont

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b.** *egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

*törölve*

Or. fr

## Módosítás 1065

Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

32 bekezdés – b pont

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b.** *egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

*törölve*

Or. fr

## Módosítás 1066

Arne Gericke

### Állásfoglalásra irányuló indítvány

32 bekezdés – b pont

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b.** *egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti*

*törölve*



*ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

Or. en

**Módosítás 1067**

**Morten Løkkegaard, Martina Dlabajová, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;**

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1068**

**Danuta Jazłowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;**

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1069**

**Marita Ulvskog, Ole Christensen**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b.** *egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1070**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b.** *egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1071**  
**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b.** *egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

*törölve*

**Módosítás 1072**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b.** *egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

*törölve*

Or. pt

**Módosítás 1073**  
**Miapetra Kumpula-Natri**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**b.** *egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

**b.** *a GDP ingadozásaira alapuló stabilizációs alap (rainy day fund), amely segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;*

Or. en

**Módosítás 1074**  
**Laura Agea, Marco Zanni, Marco Valli, Tiziana Beghin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely **súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki** a nemzeti rendszereket, **és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;**

*Módosítás*

b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely **kiegészíti** a nemzeti rendszereket;

Or. it

**Módosítás 1075**

**Evelyn Regner**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

b. egy **európai munkanélküli-biztosítási rendszer**, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, **és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;**

*Módosítás*

b. egy **főleg a munkanélküliségi rátához kapcsolódó automatikus ciklikus stabilizációs mechanizmus**, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, **és hatékonyan segíthet megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;**

Or. en

**Módosítás 1076**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**32 bekezdés – b pont**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, **és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;**

*Módosítás*

b. egy európai munkanélküli-biztosítási **vagy viszontbiztosítási** rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, **és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá**

alakuljon; *ezt a rendszert megfelelő biztosítékokkal kell ellátni a meglévő nemzeti rendszerek elhúzódó átalakítása vagy nem szándékos meggyengülése esetére; a rendszernek konkrétan ki kell egészítenie a nemzeti rendszereket, nem pedig felváltania, és a rendszer csak rövid távú támogatást nyújthat, kizárólag a ciklikus munkanélküliség és/vagy a ciklikus visszaesésnek köszönhető munkaidő-csökkentés esetében, továbbá ezt az általános adóbevételekből és nem a társadalombiztosítási hozzájárulásokból kell finanszírozni; a rendszert szorosan össze kell kapcsolni az átképzési intézkedésekkel, és a nemzeti rendszerek alkalmazási körére, az aktiválási követelményekre és a munkanélküliek számára biztosított álláskeresési támogatás minőségére vonatkozó minimumkövetelményekkel kell megerősíteni;*

Or. en

#### Módosítás 1077

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

#### 32 bekezdés – b pont

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

b. egy európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;

##### *Módosítás*

b. egy **önfoglalkoztatók számára is hozzáférhető** európai munkanélküli-biztosítási rendszer, amely súlyos konjunkturális visszaesések esetén egészíti ki a nemzeti rendszereket, és segít megakadályozni, hogy egy aszimmetrikus sokk strukturális hátránnyá alakuljon;

Or. en

**Módosítás 1078**  
**Tamás Meszerics**  
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**32 a bekezdés (új)**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**32a. kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vizsgálják meg egy esetleges jövőbeli európai szociális biztonsági rendszer és ennek finanszírozása lehetőségét;**

Or. en

**Módosítás 1079**  
**Jeroen Lenaers**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

**törölve**

Or. nl

**Módosítás 1080**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

**nem alkalmazandó**

**Módosítás 1081**

**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

***nem alkalmazandó***

**Módosítás 1082**

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

***törölve***

**Módosítás 1083**

**Danuta Jazłowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**

**33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy**

***törölve***

*integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;*

Or. en

#### **Módosítás 1084**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

*törölve*

Or. en

#### **Módosítás 1085**

**Arne Gericke**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

*törölve*

Or. en

#### **Módosítás 1086**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**



**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1087  
Marian Harkin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

*törölve*

Or. en

**Módosítás 1088  
Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

*törölve*

Or. pt

**Módosítás 1089**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

**törölve**

Or. pt

**Módosítás 1090**

**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Elena Gentile, Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**33 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

**33. Felhívja a Bizottságot, hogy integrálja a fent említett pénzügyi eszközöket a 2020 utáni többéves pénzügyi keretre vonatkozó javaslataiba és *az EU jövőjéről* és a GMU-ról szóló fehér könyvébe;**

Or. en

**Módosítás 1091**  
**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**33 a bekezdés (új)**

**33 a.** *Megállapítja, hogy a tagállamoknak olyan kihívásokkal kell szembenéznük, amelyekhez fenntartható válaszokra lesz szükség, úgymint szegénység és társadalmi kirekesztettség, munkanélküliség, a menekültek és migránsok kirekesztése, klímaválság, geopolitikai rekonfiguráció, vagy a fasizmus vagy a militarizmus megjelenése; megismétli, hogy ezek nem egyezhetnek meg az uniós belüli mély válsághoz vezető politikákkal (GMU, gazdasági kormányzás és európai szemeszter; Stabilitási Egyezmény) visszaállítás;*

Or. pt

#### Módosítás 1092

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány

##### 34 bekezdés

**34.** *Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;*

*törölve*

Or. fr

#### Módosítás 1093

**João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**34 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;**

*törölve*

Or. pt

**Módosítás 1094**

**Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**34 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;**

**34. Felhívja a részt vevő tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;**

Or. en

**Módosítás 1095**

**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**34 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, **hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;**

34. Kéri a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, **hogy tegyenek meg mindent az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő megvalósításának támogatása érdekében;**

Or. de

**Módosítás 1096**  
**Arne Gericke**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**34 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy **váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;**

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy **mozdítsák elő az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtását kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül ;**

Or. en

**Módosítás 1097**  
**Javi López, Jonás Fernández, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**34 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t

releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális **normák** végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;

releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények, **az Európa Tanács és az ennek keretében működő Szociális Jogok Európai Bizottsága, továbbá az Európai Szociális Charta és ennek európai szociális normái** végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;

Or. en

### Módosítás 1098

**Maria João Rodrigues, Jutta Steinruck, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė, Brando Benifei, Maria Arena, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Flavio Zanonato, Guillaume Balas, Edouard Martin, Siôn Simon**

#### Állásfoglalásra irányuló indítvány 34 bekezdés

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;

##### *Módosítás*

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények, **a G20 vonatkozó következtetései** és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén; **kéri, hogy a kereskedelmi megállapodások keretében állapítsanak meg a bérek és a munkakörülmények tekintetében egyenlő bánásmódot biztosító rendelkezéseket a munkaerő-migrációra vonatkozó rendszerek előfeltételeként;**

Or. en

### Módosítás 1099 Ian Hudghton

## Állásfoglalásra irányuló indítvány 34 bekezdés

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;

### *Módosítás*

34. **34.** Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül, **valamennyi kormányzati szinten** történő támogatása révén;

Or. en

## Módosítás 1100

**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

## Állásfoglalásra irányuló indítvány 34. pont.

### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;

### *Módosítás*

34. Felhívja a Bizottságot, az EKSZ-t és a tagállamokat, hogy váltsák az EPSR-t releváns külső tevékenységre, különösen az ENSZ fenntartható fejlődési célok, **a fogatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény**, az ILO egyezmények és az európai szociális normák végrehajtásának kereskedelmi megállapodásokon és stratégiai partnerségeken keresztül történő támogatása révén;

Or. en

## Módosítás 1101

**Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**35. *Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;*** *törölve*

Or. fr

**Módosítás 1102  
João Pimenta Lopes**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

**35. *Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;*** *törölve*

Or. pt

**Módosítás 1103  
Arne Gericke, Ulrike Trebesius, Anthea McIntyre, Helga Stevens**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
35 bekezdés**



*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy *az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;*

35. Úgy véli, hogy *mielőtt az EPSR keretében bármilyen kezdeményezést javasolnak, a nyilvános konzultáció eredményeit valóban figyelembe kell venni, és teljes körűen tiszteletben kell tartani a szubszidiaritás elvét;*

Or. en

**Módosítás 1104**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben *az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t *mint referenciakeretet* 2017-ben *rendes jogalkotási eljárás során el kell fogadni a részt vevő tagállamok foglalkoztatási és szociális teljesítményének vizsgálata és a nemzeti szintű reformok ösztönzése céljából, konkrétan pedig azért, hogy ezek az euróövezeten belüli megújított konvergencia irányítójeként szolgáljanak: ennek a megállapodásnak a legmagasabb szinten be kell vonnia a szociális partnereket, egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, és teljes mértékben tiszteletben kell tartania a Szerződésben foglalt szabadságjogokat;*

Or. en

**Módosítás 1105**  
**Morten Løkkegaard, Martina Dlabajová, Alexander Graf Lambsdorff, Ulrike Müller**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács **közötti kötelező érvényű megállapodásként** kell **elfogadni**, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, **konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel**;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács **között el** kell **fogadni**, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan;

Or. en

**Módosítás 1106**  
**Tom Vandenkendelaere**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben **az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként** kell **elfogadni**, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, **konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel**;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben **el** kell **fogadni**, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, **konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel**;

Or. en

**Módosítás 1107**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti **kötelező érvényű** megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, **konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel**;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az szociális jogok európai pillérét (EPSR) 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan;

Or. de

**Módosítás 1108**  
**Sven Schulze**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti **kötelező érvényű** megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, **konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel**;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az szociális jogok európai pillérét (EPSR) 2017-ben **egy**, az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan;

Or. de

**Módosítás 1109**  
**Arne Gericke**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti **kötelező érvényű** megállapodásként kell elfogadni, **a legmagasabb** szinten bevonva a szociális partnereket, és annak

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti megállapodásként kell elfogadni, **regionális, nemzeti és európai** szinten bevonva a szociális partnereket, és annak

egyértelmű útíttervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

egyértelmű útíttervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

Or. en

### **Módosítás 1110**

**Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 35 bekezdés**

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti **kötelező érvényű** megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útíttervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

##### *Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útíttervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

Or. en

### **Módosítás 1111**

**Jonás Fernández**

#### **Állásfoglalásra irányuló indítvány 35 bekezdés**

##### *Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és **az Európai** Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útíttervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

##### *Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és **a** Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útíttervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

Or. es

**Módosítás 1112**  
**Sofia Ribeiro**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten **bevonva** a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

Or. pt

**Módosítás 1113**  
**Tamás Meszerics**

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális **partnereket**, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten, **egyenlő partnerként valóban** bevonva **valamennyi** szociális **partnert és civil társadalmi szervezetet – az EUSZ 11. cikkével összhangban** –, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel; **hangsúlyozza, hogy ehhez biztosítani kell a szociális partnerek és a civil társadalom kötelezettségvállalásának támogatásához szükséges finanszírozást, emellett pedig egyértelmű iránymutatásokat kell létrehozni az átláthatóságra, a láthatóságra és az uniós és nemzeti szintű részvétel minőségére vonatkozóan;**

**Módosítás 1114****Jens Nilsson, Elena Gentile, Sven Giegold, Ramón Luis Valcárcel Siso, Sofia Ribeiro****Állásfoglalásra irányuló indítvány  
35 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, ***továbbá a többek között a szociális gazdaságon belül működő más fontos szocioökonómiai szereplőket***, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

Or. en

**Módosítás 1115****Soraya Post****Állásfoglalásra irányuló indítvány  
35 bekezdés***Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket ***és a civil társadalmi szervezeteket***, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra, ***a nyomon követésre és az értékelésre*** vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

Or. en

**Módosítás 1116**  
**Jutta Steinruck**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket **és a civil társadalmat**, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

Or. en

**Módosítás 1117**  
**Ian Hudghton**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány**  
**35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

*Módosítás*

35. **35.** Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a – **többek között helyi és regionális szintű** – végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

Or. en

**Módosítás 1118**  
**Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Viliija Blinkevičiūtė, Brando Benifei,**

**Maria Arena, Georgi Pirinski, Joachim Schuster, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Siôn Simon**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
35 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

*Módosítás*

35. Úgy véli, hogy az EPSR-t 2017-ben az Európai Parlament, **az Európai Bizottság** és az Európai Tanács közötti kötelező érvényű megállapodásként kell elfogadni, a legmagasabb szinten bevonva a szociális partnereket **és a civil társadalmat**, és annak egyértelmű útitervet kell tartalmaznia a végrehajtásra vonatkozóan, konkrét kötelezettségvállalásokkal és határidőkkel;

Or. en

**Módosítás 1119  
Joëlle Mélin, Mara Bizzotto, Dominique Martin**

**Állásfoglalásra irányuló indítvány  
36 bekezdés**

*Állásfoglalásra irányuló indítvány*

36. *utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak és a tagállamok parlamentjeinek.*

*Módosítás*

*törölve*

Or. fr